

POMPE A PISTONI AD ASSE INCLINATO DOPPIA MANDATA

DOUBLE DELIVERY BENT AXIS PISTON PUMPS

CODICE FAMIGLIA
FAMILY CODE

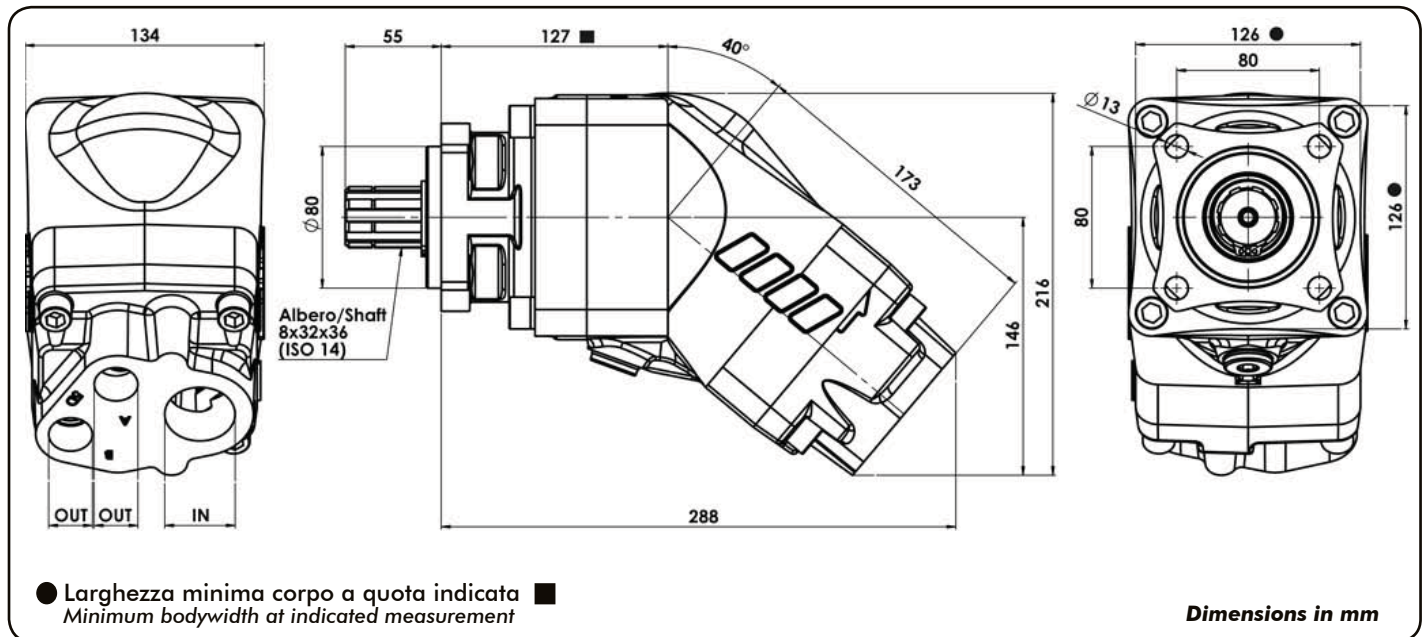
108-030

"TWIN FLOW"

53+53
70+70
70+35



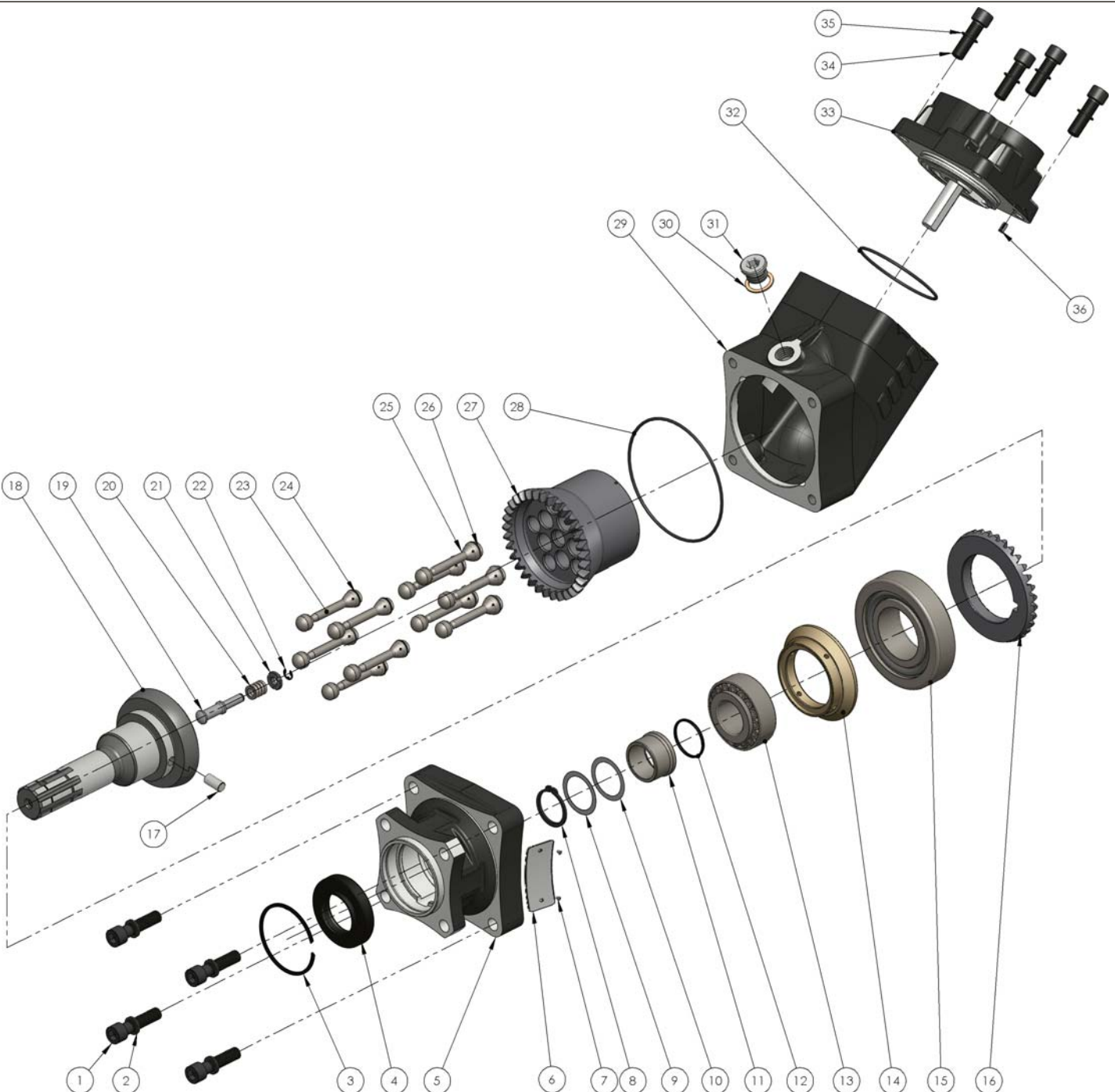
Fluido idraulico Fluid	Minerale o sintetico compatibile con guarnizioni: Mineral or synthetic compatible with the following seals: FKM, FPM, HNBR				
Viscosità cinematica consigliata Kinematic viscosity suggested	T media ambiente (°C) Average ambient temp. (°C)	< -40	-40 ÷ 10	10 ÷ 35	> 35
	VG (cSt = mm ² /s)	16	22	32	46
Viscosità cinematica ottimale di esercizio Optimale kinematic viscosity		VG = 10 cSt ÷ 100 cSt			
Viscosità cinematica max consentita all'avviamento Max kinematic viscosity suggested at the start-up		VG = 750 cSt			
Indice di viscosità consigliato Viscosity index suggested	VI > 100	Temperatura di esercizio Working temperature -40°C ÷ 140°C			
Grado di filtrazione Oil filtering		> 200 bar: 10 μm < 200 bar: 25 μm			
Pres. di aspirazione Inlet pressure		0,85 ÷ 2 bar assoluti/absolut			
Senso di rotazione Pump rotation		Unidirezionale (Dx o Sx) Unidirectional (Right or Left)			
Verificare che la pompa sia posizionata almeno 100 mm sotto il livello minimo del serbatoio olio. Prima di avviare la pompa effettuare spurgo aria. Verify that pump is, at least, 100 mm under the minimum level of the tank. Before starting the pump bleed the air.					



Tipo pompa Pump type	Rotazione Rotation	Codice Code	Corpo posteriore* Rear cover*	IN ISO 228	OUT ISO 228	Peso Weight kg
TWIN FLOW 53+53	Destra / Right	108-030-00505	500-029-95307	G 1 1/4"		21,7
	Sinistra / Left	108-030-00514	500-029-95405			
TWIN FLOW 70+70	Destra / Right	108-030-00685	500-029-96806	G 1 1/2"	G 3/4"	22
	Sinistra / Left	108-030-00694	500-029-96904			
TWIN FLOW 70+35	Destra / Right	108-030-00701	500-029-97001	G 1 1/4"		21,7
	Sinistra / Left	108-030-00710	500-029-97109			

* Per trasformare la pompa da DESTRA a SINISTRA, sostituire il corpo posteriore.

* To change the pump rotation, the rear body must be replaced.



CARATTERISTICHE TECNICHE DI FUNZIONAMENTO <i>TECHNICAL FEATURES</i>	53+53	70+70	70+35
Cilindrata A / Displacement (cc/rev)	53 curva curve 1	67.7 curva curve 5	36.5 curva curve 3
Cilindrata B / Displacement (cc/rev)	55 curva curve 2	66.2 curva curve 6	68.3 curva curve 4
Pressione massima continua / Max. continuous pressure (bar)	350	300	350
Pressione massima picco / Max. peak pressure (bar)	400	350	400
Velocità massima a vuoto / Max. speed without load (rpm)	2550	2550	2550
Velocità massima con uscita A e B in press. / Max. speed with load on A and B outputs (*)	1800	1400	1800
Velocità massima con 1 porta in press. / Max. speed with load on 1 output only (*)	2100	1400	2100
Potenza massima continua / Max. continuous power (kW)	111	108	108
Potenza massima intermittente / Max. intermittent power (kW)	127	123	123

Pressione massima continua Max. continuous pressure (100%)
 Pressione massima di punta Max. peak pressure (6 sec.max)

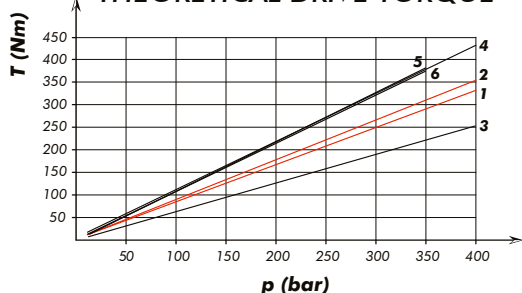
(*) Velocità con tubo diam. interno 63mm (2"1/2) minimo.
 Speed with pipe internal diameter 63mm (2"1/2) minimum.

Pompa 53+53 e 70+35: con tubo diam. interno 50mm (2") velocità max. 1200rpm.

Pump 53+53 and 70+35: with pipe internal diameter 50mm (2") max. speed 1200rpm.

Pompa 70+70: solo con tubo diam. interno 63mm (2"1/2).
 Pump 70+70: only with pipe internal diameter 63mm (2"1/2).

COPPIA TEORICA ASSORBITA
THEORETICAL DRIVE TORQUE



La coppia assorbita dalla pompa deve essere calcolata come somma delle coppie necessarie per mandare in pressione le 2 mandate.
 The total torque absorbed by the pump is given by the sum of the torques necessary to give pressure to the pressure ports.

POTENZA TEORICA ASSORBITA
THEORETICAL POWER INPUT

La potenza totale è pari alla somma delle potenze richieste dai singoli utilizzi sulle 2 mandate.

The total power absorbed by the pump is given by the sum of the power required by the two pressure ports.

$$P_{TOT} = P_A + P_B = \frac{(p_A \cdot Q_A + p_B \cdot Q_B)}{612}$$

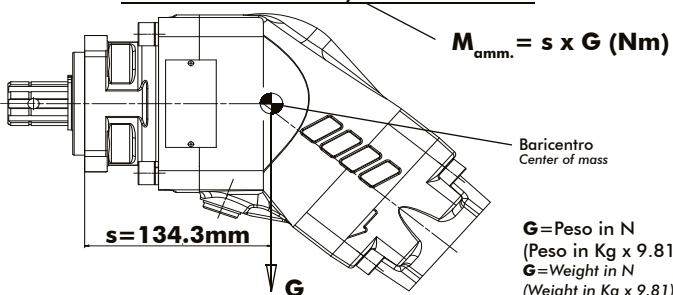
P [kW]
 Q [l/min]
 p [bar]

POMPA SINISTRA
 LEFT PUMP

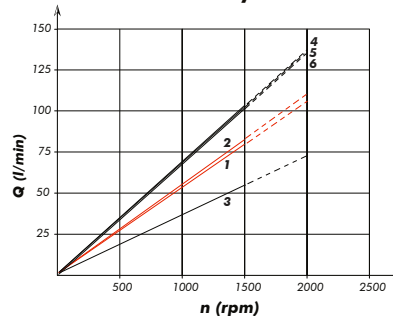


POMPA DESTRA
 RIGHT PUMP

MOMENTO PESO / MASS MOMENT



PORTATA TEORICA / THEORETICAL FLOW



La portata della pompa è pari alla somma delle portate delle 2 mandate.
 The total pump flow is given by the sum of the flow of each pressure port.

SCelta DEL TUBO DI ASPIRAZIONE
HOW TO CHOOSE THE SUCTION PIPE SIZE

Q Portata Flow l/min	Ø interno min. tubo Min pipe diam.		Velocità flusso Flow speed (m/s)
	mm	inch	
30	32	1" 1/4	0,62
40	32		0,83
50	38	1" 1/2	0,74
60	38		0,88
70	40	1" 9/16	0,93
80	45	1" 3/4	0,84
90	45		0,94
100	50	2"	0,85
110	50		0,93
120	60	2" 3/8	0,71
130	60		0,77
140	60	2" 1/2	0,83
160	63		0,86
170	63	2" 1/2	0,91
180	63		0,96

Per garantire corrette condizioni di aspirazione la velocità del flusso non deve superare 1 m/sec.
 To ensure the proper suction pipe size the flow speed should not exceed 1m/sec.

Kit guarnizioni / Seal Kit

108-903-53533